



ROSE SEDUISANT

C'est ce qu'elle est devenue. C'est le résultat que vous obtenez quand vous envoyez des vêtements pour être nettoyés à sec.

La durée est prolongée, les couleurs conservées et ravivées, la saleté éliminée soigneusement et rigoureusement. Apportez-nous vos vêtements de nettoyage à sec.

Service d'appât de la serviette - Service de blanchissage pour les hommes.

Téléphone 32-21

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R. H. RICHARDS 27, rue de l'Eglise EDMUNDSTON, N.-B.



CLAIRVOYANTE

Le présent l'avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'étude dans les sciences de la cartomanie.

Ses révélations vous surprendront, et seront pour vous un guide précieux. Lâchez dans les cartes com me dans un livre.

Coupez le paquet de cartes trois fois, dites nous quelles cartes vous avez tirées, et envoyez 80 sous bon de poste. Correspondance confidentielle. Pourquoi retarder, écrivez dès aujourd'hui. Adressez-

MELLE JEANNE Casier Postal 1100 BEAUVEZ JONCTION, QUE



ALFRED B. PELLETIER

Statuaire Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithèses Pierre égyptienne - Granites - Marbres

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. '33.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

ASSURANCE-VIE PROCURE: 1-Un fonds disponible au moment du besoin; 2-L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration; 3-L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort; 4-Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

Canada's Leading Life Co. Ass. en force: \$2,400,000,000 Actif: \$860,000,000.

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Église - Tél.: 130-21.

ÉCOLE DE LEDGES

Résultat des Examens de décembre

- Grade VIII - Lorette Cyr 93. Grade VII - Alfred St-Jean 83. Grade VI - Laure Michaud 87. Antoinette Plourde 80, Eva Thibodeau 74, Camille Emond 71. Grade V - Aida Bouchard 83, Rachel Côté 83, Exelda Michaud 84, Léo Nadeau 75, Alfred Michaud 76, Léon Michaud 66. Grade IV - Délima Boucher 91, Aurélie St-Jean 87, Joseph Boucher 73. Grade III - Yvette Bouchard 96, Raoul Plourde 95, Gilles Bouchard 95, Lucille Nadeau 95, Joseph D. Mond 86, Gérard Bossé 93, Alphéna Nadeau 90, Odélie Boucher 88, Albert Bouchard 83. Grade II - Lorette Bouchard 88, Edmond Thibodeau 97, Armand Bouchard 96, Claude Bouchard 95, Juste Thibodeau 94. Grade I (a) - Gilberte Bossé 93, Marie-Louise Nadeau 85, Armand Bouchard 89. Grade I (b) - Lucien Bouchard 89, Albert Bouchard 89, Alphé Bouchard 89, Henri Nadeau 84, Léo Bouchard 82. Grade I (c) - Lionel Cyr 92, Rosario Bossé 91, Emilie Nadeau 90, Claire Nadeau 89, Armande Dubé 79, Lucie Thibodeau 74. Mlle Irène Cyr, Mlle Hilda Bouchard, Institutrices.

ST-ANDRE

Résultat des Examens de décembre DISTRICT No. 17

- Grade VI - Annie Michaud 92, Aurélie Lévesque 77. Grade V - Nélima Rossignol 89, Carment Lévesque 85. Grade IV - Claire Michaud 97, Marie Duropos 97, Stélla Michaud 87, Mathieu Rossignol 80, Léo Lévesque 77. Grade III - Emma Rossignol 80, Germaine Laforêt 76, Réal Lévesque 75. Grade II - Thérèse Lévesque 91, Grade I - Albert Michaud 84, Éliane Lévesque 79. Jos. Duropos 85, Léo Cyr 52, Imelda Godreau 65. Grade I - Jules Desjardins 71, Blainde Lévesque 70, Venette Poltras 60, Alphé Duropos 50, Renaud Michaud 56, Germaine Duropos 50. Mme Alphé Poltras, Institutrice.

MM. LES SECRÉTAIRES D'ÉCOLES

AVENDRE - Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 158, Edmundston, N.B.

HOMMES D'AFFAIRES

A VENDRE - Papier à claviraphes, papier carbone, classeurs, filères, boîte à fiches, crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 158, Edmundston, N. B.

MONUMENTS FUNÉRAIRES

En granit et en marbre. - Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance

Voyeur automobile moderna. Service Jour et Nuit. Téléphonez 138-31

J.-B. COTE

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNÉBRES LICENCIÉ

Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.

NOTICE OF SALE

To David Martin, of the Town of Saint Leonard, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Martha, his wife, and all others whom it may in any wise concern: -

NOTICE IS HEREBY GIVEN, that under and by virtue of the Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage, bearing date the Twenty-Fifth day of July, A. D. 1927, and made between David Martin of the Town of Saint Leonard in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Martha, his wife, of the one part, and Camille J. Gaudet, of the other part, and registered in the Office of the Registrar of Deeds in and for the said County of Madawaska, in Book No. D-4, pages 537-540, under official No. 27174, on the second day of August, A. D. 1927, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment hereof, be sold at Public Auction in front of the Cyr Hotel, in the Town of Saint Leonard in the said County of Madawaska, on MONDAY, the Fourth day of January, A. D. 1932, at the hour of FOUR O'CLOCK in the afternoon, all the lands and premises described in the said Indenture of Mortgage, as follows, to wit: -

All that certain lot of land situated in the Town of Saint Leonard in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, described as follows: - "Bounded on the western side by the Main Street on the northern side by land owned and occupied by George M. Cyr, on the eastern side by the Canadian Pacific Railway, and on the southern side by land owned and occupied by Maimé Violette and Alfred A. Lebel, being the former residence of the said David Martin. Dated at the Town of Saint Leonard in the County of Madawaska and Province aforesaid, this Fourth day of December, A. D. 1931. Camille J. GAUDET Mortgagee and Holder of Mortgage. A. M. CHAMBERLAND Solicitor for the said Mortgagee. 418-10 décembre

NOTICE OF SALE

To Heber R. Large of the town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Telegrapher, and Kathleen I. Large his wife and to Levite R. Polit, assignee of Mortgages and Alma Polit his wife, and to all others whom it may concern: -

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain indenture of mortgage bearing date the 13th day of November, A.D. 1929, and made between the said Heber R. Large and Kathleen I. Large his wife of the town of Edmundston in the county and Province aforesaid of the first part and the said Levite R. Large in the county and Province aforesaid, a Town duly incorporated under the Provisional of the Town Incorporation Act of the Province of New Brunswick, of the second part, and registered in the office of the Registrar of Deeds in and for the county of Madawaska in Book "C-3" number 2132, pages 552 and 553, both inclusive of the Madawaska County Records, there will for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of mortgage, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction in front of the Court House on the 13th day of February AD. 1932 at the hour of ten o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in said indenture of mortgage as follows, To Wit: - "ALL that certain lot piece or parcel of land and premises situate lying and being in the town of Edmundston in the county of Madawaska and Province of New Brunswick, being part of lot number one (1) north of the river Saint John granted to the late Francis Rice, bounded and described as follows: - Beginning at the westerly angle of lot number 156, in Block 2 of the Sub-Division Plan of Lots called Rice land, prepared for J. Frank Rice and John M. Stevens, by Regis Thériault, D. S. L., dated November 5th, 1916; thence in a direction north 66 degrees 25 minutes west, 100 feet more or less, to 21st Avenue; thence south 25 degrees 30 minutes east, 55 feet to the place of beginning, and distinguished as lot number 155 on said Plan."

UN COMMERCÉ D'UN MILLIARD DE DOLLARS

Les chiffres que vient de publier la Division fédérale de l'industrie minière et de la réfrigération montrent qu'il s'est fabriqué au total au Canada depuis 1898, 7,485,936,219 livres de bœuf, ayant une valeur en gros de \$1,014,845,888.

LA PRODUCTION DU BŒUF ET DU BŒUF OUVRE UN DÉBOUCHÉ POUR L'ORGE

Il n'y a pour ainsi dire pas de limite à la production de l'orge au Canada, et ses essais qui viennent d'être faits montrent que l'orge produit un meilleur bœuf et un meilleur bouc que les autres grains. Elle montre l'égalité du maïs lorsqu'elle est donnée avec de bons suppléments nutritifs sur la ferme. On peut employer l'orge dans presque toute l'importante proportion de la ration de grain, jusqu'à cent pour cent. Donnée aux porcs, elle développe une qualité de bacon tout à fait satisfaisante, ce que l'on ne peut dire du maïs, donné en proportions égales, et comme aliment pour les bœufs d'engrais l'orge est sans contredit l'un de nos meilleurs grains canadiens.



Le Coin du Fermier

LES EXPÉDITEURS PROFITENT DES VENTES SUR LES MARCHÉS DES ÉTATS-UNIS

Le dinde paraît sur toutes les tables des États-Unis le jour d'actions de Grâce, et trois fois le jeudi de novembre, et le jour de Noël. Comme le marché est ferme dans la République américaine les expéditeurs canadiens y ont fait des ventes avantageuses. Le droit est de 10 pour cent sur les dinde qui entrent aux États-Unis, mais il est couvert et au delà par la différence du change. Lorsque l'expédition avait la prévoyance de vendre au prix du marché de Buffalo et de donner l'ordre que les comptes soient payés en argent des États-Unis et déposé dans les banques d'Amérique, ils ont pu profiter de l'augmentation de la prime actuelle qui est de l'ordre de 12 cents par dollar sur les fonds des États-Unis. Le dépôt d'argent américain transféré sur la base des prix américains, donne à l'expédition l'avantage de la prime. La situation actuelle du change n'est pas sans avantages pour l'agriculture canadienne. Elle augmente la valeur des dinde de dollar américain sur les marchés canadiens tandis que le produit canadien, vendu sur les marchés américains, est payé en argent américain sur la base des prix américains, donc une prime qui, dans la plupart des cas, dédommage amplement de l'élevation du tarif.

NETTOYER ET STÉRILISER TOUS LES USTENSILES LAITIERS

La durée de la conservation du lait dépend du nombre de bactéries qu'il renferme, et ce nombre de bactéries dépend à son tour du soin que l'on prend pour nettoyer et à stériliser les ustensiles laitiers. L'emploi de vapeur vive, l'ébullition avec de l'eau bouillante, sont tous utiles, à condition que l'on puisse se procurer cette vapeur et cette eau en volume suffisant, mais en général la quantité que l'on peut avoir sur la ferme ordinaire ne suffit pour nettoyer et à stériliser les ustensiles laitiers recommandés à l'emploi du chloro. Le chloro agit rapidement dans l'eau froide et il est le meilleur marché et plus utile que le traitement par la chaleur, généralement recommandé. Bien employé, la stérilisation au chloro donne d'excellents résultats, à la pratique, déjà généraux parmi les laitières et les autres établissements qui produisent les denrées alimentaires se propage aux fermes laitières.

QUELQUES FAITS RELATIFS À L'EAU

Chacun sait que l'eau est essentiellement de la pousse et au bon développement de la récolte. Voici quelques faits scientifiques qui mettent en relief son importance: Un tournevis avec une étendue de feuille combinées de 11 verges carrés évapore quelque 76 pintes d'eau pendant toute sa végétation. Une acre de choux exige plus de 2,000,000 de pintes d'eau pendant une saison. Quelques arbres de essence dure exigent jusqu'à 80 pintes d'eau par jour, par évaporation. Il faut plus de 600 livres d'eau pour produire une livre de luzerne sèche. Plus de 98 pour cent de l'énergie du soleil absorbée par les plantes est utilisée dans l'évaporation de l'eau de toutes les surfaces. Les études conduites dans cette voie par les experts du ministère fédéral de l'Agriculture montrent: Qu'il faut près de 1,700 pintes d'eau pour produire une livre de bled et 1,425 pintes d'eau pour produire une livre de voline.

LES POMMES DE TERRE SONT LES MEILLEURES

Lorsque les sous-produits de l'agriculture se vendent à prix avantageux, le revenu de l'industrie augmente en proportion. Il est essentiel en effet que l'on vende à prix raisonnable, non seulement les produits de bonne qualité, mais aussi le plus possible des produits non-marchands. A la Ferme, F. Q., le Service de l'agriculture a trouvé l'année dernière que le bénéfice par volume est plus élevé et que l'on obtient également une viande d'une meilleure qualité et d'un meilleur goût lorsque les volailles sont engrainées à l'épingle, sur une ration composée de recoupes, d'avoine roulée, de pomes de terre bouillies et de lait écrémé que lorsqu'on donne de la farine de maïs. Les pomes de terre finement moulues ou bouillies sont exceptionnellement bonnes pour l'engrainement des volailles, spécialement lorsqu'elles sont données avec du bon grain ou du lait. L'engrainement des volailles en épingle offre donc un excellent moyen d'utilisation pour les petites fermes.

NOS MEILLEURS SOUHAITS d'Une Bonne & Heureuse ANNEE A Tous Nos Clients & Amis J. FRANK RICE MARCHAND DE MEUBLES 50 Rue Canada - Edmundston, N. B.

LES POULETTES RAPPORTENT

On est assez bien d'accord à dire aujourd'hui que la poulette l'emporte sur la poule au point de vue de la ponte. Cependant la Station expérimentale fédérale de la Perme a encore fait une étude spéciale de cette question l'année dernière, à cause de l'intérêt croissant que l'agriculture suscite dans toute la Province de Québec. Voici les résultats de cette étude: Oeufs: Poulettes 145, Poules 100. Valeur: Poulettes \$7.50, Poules \$6.04. Coût de nourriture: Poulettes 3.25, Poules 2.75. Bénéfice par oiseau: Poulettes 4.25, Poules 3.29. Surplus des poulettes 86.

COUPES LE L'ANNEE DERNIERE, A CAUSE DE L'INCRÉMENT DE LA POULETTE

Il est à noter que les frais de nourriture pour la poulette ont été comptés à partir de la naissance jusqu'à la fin de l'année de poulette, tandis qu'ils ne l'ont été que pour l'année de ponte pour la poule - de septembre à la fin du mois d'août suivant. Si l'on compte six mois pour le développement et si l'on soustrait un tiers du coût de la nourriture, le bénéfice net, qui est de \$1.96 par poulette, paraît être juste, car il faut certainement tenir compte du coût de la valeur de la poule au commencement de l'essai. Si vous voulez faire des bénéfices gardez des poules pour la reproduction, employez des poules.

ÉCOLE DE LYNCH

Voici les résultats des derniers examens de l'école de Lynch: Grade VIII - Hedwidge LaJoie 87, Mélima Ringueite 85, Cécile Thériault 73, Agathe Ringueite 70, Enoll Ringueite 63. Grade VII - Will Lejoie 76, Adrien Moreau 69. Grade VI - Audrey Côté 85, Gertrude Devost 78, Irène Thériault 75, Cécile Lavioie 70. Grade V - Lillian Devost 83, Marie-Joanne Parent 84, Annette Ringueite 81, Georgina Moreau 80, Claire Lavioie 76, Bernard Ringueite 73. Grade IV - Françoise Côté 94, Claire Ringueite 90, Rose Martin 90, Rose Martin 89, Léon Ringueite 88, Louis Devost 88, Claude Devost 86, Arsène Ringueite 85, Guy Bourgoïn 81, Raymond Caron 76. Grade III - Cécile Martin 95, Aurélie Devost 93, Gérard Bourgoïn 86, Georges Moreau 86, Normand Ringueite 83, Abel Moreau 82. Grade II - Lillian Bourgoïn 96, Sylvia Ringueite 95, Esther Ringueite 92, Lorette Moreau 89, Gemma Martin 86. Grade I - Jeanne Ringueite 95, Sylvio Bourgoïn 95, Hilda Ringueite 87, Lionel Ringueite 85. L. BOURGOÏN, Inst.

LAUXIMENTATION DE LA TAXE S'ERA DE SON COU

La taxe sur la gasoline sera majorée de un sou. Telle est la nouvelle décision sur cette question. Il est même probable qu'un débat aura lieu aujourd'hui sur ce projet de loi dont l'hon. Perrault demandera l'adoption en première et deuxième lecture. Plusieurs députés de la gauche et de la droite prendront occasion de la présentation de cette mesure pour donner leur opinion sur l'établissement du commerce du gros de la gasoline. Depuis que le Dr Fauteux a fait cette suggestion en Chambre, les commentaires sur leur train et des opinions variées ont été émis.

ACADEMIE DE L'HOTEL-DIEU ST-BASILE, N.-B.

Notes de Travail gagnées pendant le premier trimestre

- Grade VII - 1er Alexandre Desjardins 838 notes; 2e Étienne Dubé 748; 3e Hermyle Voisine 717; 4e Raphaël Amie 697; 5e Aldéric Ouellet 626; 6e Guy Hébert 573; 7e Rodney Dooley 542; 8e Léon Clavet 532; 9e Léon Pourrier 531.

HONNEUR AUX TRAVAILLEURS!

Quand on sait tout "Savais-tu que Jim était à l'hôpital? - A l'hôpital! Mais, je croyais l'avoir vu hier soir au café-dansant, avec un charmant blond. - Oui! Mais sa femme y était aussi."

COUPES LE L'ANNEE DERNIERE, A CAUSE DE L'INCRÉMENT DE LA POULETTE

Il est à noter que les frais de nourriture pour la poulette ont été comptés à partir de la naissance jusqu'à la fin de l'année de poulette, tandis qu'ils ne l'ont été que pour l'année de ponte pour la poule - de septembre à la fin du mois d'août suivant.

LES POMMES DE TERRE SONT LES MEILLEURES

Lorsque les sous-produits de l'agriculture se vendent à prix avantageux, le revenu de l'industrie augmente en proportion.

ÉCOLE DE CARON-BROOK

District d'École No. 10, Thompson Lake, paroisse de Clair

RÉSULTAT DES DERNIERS EXAMENS

- Grade VI - Enoll Soucy 89, Léona Chasé 88. Grade V - Germaine Nadeau 97, Léonide J. Long 81. Grade IV - Jeannette Long 92, Imelda Chasé 89, Carmen Loog 89, Valida Nadeau 87. Grade III - Cora Chasé 95, Joseph Thibault 93, Léonide P. Long 92. Grade II - Laurent Parent 94. Grade I - Adélaïde Thibault 93, Lucien Long 85. Thérèse Caron, Inst.

LES POMMES DE TERRE SONT LES MEILLEURES

Lorsque les sous-produits de l'agriculture se vendent à prix avantageux, le revenu de l'industrie augmente en proportion.

ÉCOLE DE CARON-BROOK

District d'École No. 10, Thompson Lake, paroisse de Clair

RÉSULTAT DES DERNIERS EXAMENS

- Grade VI - Enoll Soucy 89, Léona Chasé 88. Grade V - Germaine Nadeau 97, Léonide J. Long 81. Grade IV - Jeannette Long 92, Imelda Chasé 89, Carmen Loog 89, Valida Nadeau 87. Grade III - Cora Chasé 95, Joseph Thibault 93, Léonide P. Long 92. Grade II - Laurent Parent 94. Grade I - Adélaïde Thibault 93, Lucien Long 85. Thérèse Caron, Inst.

LES POMMES DE TERRE SONT LES MEILLEURES

Lorsque les sous-produits de l'agriculture se vendent à prix avantageux, le revenu de l'industrie augmente en proportion.

ÉCOLE DE CARON-BROOK

District d'École No. 10, Thompson Lake, paroisse de Clair

RÉSULTAT DES DERNIERS EXAMENS

- Grade VI - Enoll Soucy 89, Léona Chasé 88. Grade V - Germaine Nadeau 97, Léonide J. Long 81. Grade IV - Jeannette Long 92, Imelda Chasé 89, Carmen Loog 89, Valida Nadeau 87. Grade III - Cora Chasé 95, Joseph Thibault 93, Léonide P. Long 92. Grade II - Laurent Parent 94. Grade I - Adélaïde Thibault 93, Lucien Long 85. Thérèse Caron, Inst.

LES POMMES DE TERRE SONT LES MEILLEURES

Lorsque les sous-produits de l'agriculture se vendent à prix avantageux, le revenu de l'industrie augmente en proportion.

ÉCOLE DE CARON-BROOK

District d'École No. 10, Thompson Lake, paroisse de Clair

RÉSULTAT DES DERNIERS EXAMENS

- Grade VI - Enoll Soucy 89, Léona Chasé 88. Grade V - Germaine Nadeau 97, Léonide J. Long 81. Grade IV - Jeannette Long 92, Imelda Chasé 89, Carmen Loog 89, Valida Nadeau 87. Grade III - Cora Chasé 95, Joseph Thibault 93, Léonide P. Long 92. Grade II - Laurent Parent 94. Grade I - Adélaïde Thibault 93, Lucien Long 85. Thérèse Caron, Inst.

TIPIPI LE CHÉTIFF PAR EDDY PRÉVOST. AIE! C'EST CE QUI VA ÊTRE L'ORNEMENT SUPRÊME! IL Y A PAS À DRE JIN DU GOUT ET DE L'ADRESSE!!! JE VAIS LEUR MONTRER COMMENT TIPITI S'Y CONNAÎT EN ARBRES DE NOIËT / MÉS PETITS NEVEUX N'EN CROIRONT PAS LEURS YEUX. DEUX NEUS PLUS TARD. QUEL SUPÊRE TRAVAIL! C'EST LONG, MAIS J'ACHÈVE! IL NE ME RESTE PLUS QUE L'ÉTOILE QUE J'AI OUBLIÉE. C'EST CE QUI VA ÊTRE L'ORNEMENT SUPRÊME! IL Y A PAS À DRE JIN DU GOUT ET DE L'ADRESSE!!!

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal - Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.